פון דער פראָווינץ

עדמאָנטאָן

אלע די וואס האבן פארטיס, פאר־ווייזונגען און אלערליי פארשיידענע נייעס און ווילן עס זאלן זיין באריכ־טעט אין ד. א. וו. זיינען געבעטן צו טעלעפאָנירן צו מר. י. באלצאן. טעלע־פאָן: 4209.

נעוועלשאפט. נאָטיצן

די א. צ. א. ארגאניזאציע האט אָפּגע־האלטן אן אלגעמיינע פארזאמלונג ביי וועלכער עס זיינען פארגעקומען די יערלא־כע וואלן. פאלגנדע זיינען דערוויילט גע־וואָרן: מ. פינסקי, פרעזידענט; בערט וואַסערלאָז, וויצע־פרעזידענט; ז. הארדין טעקרעטאר; סעם פענער, קאסירער; הערי גיוזהאוז, מאניטאר, וואפי כארנאליס, גייס־טיקער פירער, בען שונערמאן, רעפאָרטער און סעם וויימאן, ראטגעבער.

ד. א. צ. א. וועט דעם 6טן יולי דורכ־פירן א פיקניק אין די גאלף לינקס און נאכ־דעם א טאנץ, אין תלמוד תורה זאל.

* * *

דער "אלד פאלקס ברידזש קלוב" האט דורכגעפירט זיין וועכנטלאכן ברידזש אין דער היים פון מרס. ס. לאווער.

* * *

מר. און מרס. וו. לעווין און זון זיינען אָפּגעפאָרן קיין סעאטעל. וואו זיי וועלן מאכן זייער היים. מרס. לעווין, איז געווען אן אקטיווע געזעלשאפטלאכע טוערין אין עדמאנטאן.

* * *

מזל טוב! א זון געבאָרן צו מר. און מרס. ס. איזראעל, מוטער און קינד אין בעסטן צושטאנד.

* * *

מרס. לאודין איז אָפּגעפאָרן קיין מינע־אפאליס.

* * *

מרס. ר. שמעלנעצקי האט דורכגעפירט א ברידזש אין ראז רומס. קינג ערוואַרד האטעל, לכבוד מיס סאָראַ שראַם. די פרי־זען האבן געוואונען: מרס. ל. נאזשיק, מרס. ראזענגער און מרס. ד. קאהען.

* * *

זונטאג, דעם 8טן יוני, איז דא פארגע־קומען די חתונה פון ליליאן מערי קאמי־סאראוו, די איינציקע טאכטער פון מר.

נעוועלשאפט. נאָטיצן

מרס. סעם האדרין איז דא צוגאסט ביי איר מוטער מרס. א. גורעוויטש.

* * *

מרס. מארדזש פראסטערמאן פון רע־חוישיינע איז דא צו גאסט ביי מיס גאלד געגנער.

* * *

דאנערשטאג, דעם 5טן יוני, האט מיס פעני זייטלין דורכגעפירט א פארטי לכבוד מיס זעלמא ראבינאוויטש, פון עדמאנטאן. זי איז פרעזענטירט געוואָרן מיט א שייר־נעם פרעזענט פון מיס זייטלין.

* * *

מיס זעלמא ראבינאוויטש, פון עדמאנ־טאן איז געווען צו גאסט ביי מר. און מרס. סעם באראאער אין ראסטערן סאסק.

* * *

מרס. ס. זייטלין איז אָפּגעפאָרן אויף א באזוך צו איר שוועסטער און שוואגער וועלכער האט לעצטנס דורכגעמאכט אן אפעראציע. זיינע פריינט ווינשן אים ער זאל אין גינץ געזונט ווערן.

* * *

מיס אסתר גורעוויטש האט זיך צוריקגע־קערט פון א באזוך אין ווינניפעג וואו זי האט פארבראכט דריי וואכן ביי מיס מ. פענער.

* * *

צווישן די יעניקע וועלכע האבן "ענ־טערטיינט" פאר מיס פאולין אסטראוו, וועלכע האט חתונה געהאט אין ווינניפעג, דינסטאג, 17טן יוני, זיינען די פאלגנדע: מרס. אסטראווסקי און מרס. מ. סקלאר, ברידזש; מרס. גאלדבערג, ברידזש; מרס. מ. טשעטקאוו, ברידזש; מיס אסתר גורע־וויטש, ברידזש; פעני און לילי קלאמאן, ברידזש; מרס. נ. שייפער און מיס עטל פאלאק, ברידזש; מיס רעי סינגער, רוט מאסקאוויטש, דזש. גערמאן, טאלים, עמ־מאן, אדלער, עוואנס, ביטשי, מאבלס — טייען, מרס. איימס, דינער.

* * *

מרס. וו. באלזאק האט דורכגעפירט א פארטי לכבוד איר שוועסטער מיס פאולין אסטראוו. פאלגנדע האבן אריינגעהאלפן: מרס. מ. טשעטקאוו, גאלדבערג, דזש. גערמאן, מ. איימס, עליסאָן, אסטראוווסקי, גראפער, דאווידנער און טייטלבאום.

* * *

דאנערשטאג, דעם 12טן יוני האט מרס. וו. באלצאן דורכגעפירט א פארטי לכבוד איר שוועסטער מיס פאולין אסטראוו. די פריזן האבן געוואונען מיס לילי. קלאמאן און לילי פרידמאן.

* * *

מרס. וו. באלזאק פון סאסקאטון איז דער גאסט ביי מרס. מ. לייאנס אין ווי־ניפעג.

* * *

די לוידים אקזילערי פון תלמוד תורה האט דעם 5טן יוני דורכגעפירט א טיי אין דער היים פון מרס. מעקס גראפער, די פרעזידענטן. $60 איז געשאפן געוואָרן פאר דער תלמוד תורה. די פרויען טשעט־קאוו, לאנדא, נ. איידלמאן און איינס זיי־נען געווען באשעפטיקט ביים טיי, און מרס. באלזאק, מאסקאוויטש, שאר, לייווער־נאנט, עלים, עליק און סאלאוווערי האבן ארויסגעהאלפן.

* * *

מרס. מעקס קאלעף פון רעדזשיינע, איז דער גאסט פון מרס. דזש. קלאמאן.

* * *

מרס. וויליאם קאלער און בייבי פון דעטראיט מיש., איז דער גאסט ביי איר מוטער פאר'ן זומער.

* * *

די אויפרשטאטיקע געסט ביי דער אינסטאלירונג פון דער בני ברית לאדזש זיינען געווען: מרס. פ. שווארץ, פון ער־מאנטאן, מרס. מ. ברוסער, פון מאלקין, סאסק., מרס. מ. קאלעף, פון רעדזשיינע און מרס. וו. קאטלער, פון דעטראיט.

* * *

דעם 24טן יוני וועט דא פארקומען א מאסמיטינג אין "רעלי" פון דער תלמוד תורה. עס ווערט דערווארטעט אז די גאנצע אידישע באפעלקערונג פון סאסקאטון וועט זיין אנוועזנד.

עדמאָנטאָן

אין מרס. כ. קאמיסאראוו פון סטאני פלין צו מר. סעמיעל מאריס וויינבערג, זון פון מר. און מרס. פ. וויינבערג, פון עדמאנ־טאן, רעזידענט א. פינסקי איז געווען דער מסדר קדושין. די חופה איז פארגעקומען אין שול. די חתונה איז דורכגעפירט גע־וואָרן אויף א זייער גרויסארטיגן אופן.

א פייגער מאלצייט איז סערווירט גע־וואָרן ביי דער כלה אין דער היים פאר פופציק פערזאָן, שפעטער אין אוינט איז דורכגעפירט געוואָרן א רעסעפשאן. מר. און מרס. כ. וויינבערג זיינען זונטאג אוונט אָפּגעפאָרן מיט אן אוטאמאביל קיין בענד. וועגן זיי וועלן זיך צוריקקערן פון זייער רייזע, וועלן זיי מאכן זייער היים אין באר־שאו, אלבערטא.

דאס יונגע פארל האבן די זאוינשן פון אלע זייערע פריינט און באקאנטע פאר א גליקלאכן צוזאמענלעבן.

* * *

מרס. דזש. מ. זאסקאוו האט דורכגע־פירט א הענדקערטשיף "שאוער" לכבוד מיס סאראַ שראַם, א כלה פון הייגטיקן מאנאט. די פריזן פון דעם ברידזש האבן געוואונען די פאלגנדע פרויען: מרס. ה. בלומפילד, מרס. דזש. טאראראש, און דער קאנסאליישאן פריז איז אויסגעגעבן גע־וואָרן צו מרס. פ. וויינבערג, מרס. ה. מ. באלצאן פון סאסקאטון, איז געווען די פארזיצערן ביי די טיי קאפעס, און מרס. ה. באלצאן האט געשניטן די "אייסעס". מרס. דזשאסס, שמעלניצקי און מיס איידא באלצאן האבן ארויסגעהאלפן.

* * *

מר. ה. ב. קליין איז אָפּגעפאָרן קיין סעטאל, וואו ער וועט פארברייגגען דעם זומער מיט זיין זון סעם.

* * *

מר. א. יאמפאלסקי, פון ליפטאן, סאסק. איז דא א גאסט ביי זיינע פריינט.

יהודית

סאסקאטון

נייע געביידע פאר דער דייוויס דיירי ווערט געבויט אין סאסק.

דער צעמענט ווערט־ארבעט געגאסן אויף דער נייער געביידע פון דער דייוויס דיר־ר. אויפ'ן קאָרנער בראדוועי ארום דער בענק אף קאמערס. דאס וועט זיין אייר־נע פון די מאדערנסטע דיירי געביידעס אין דער פראווינץ. די געביידע וועט זיין 58 פוס ביי 100 פוס. און וועט זיין דריי שטאק הויך.

דער גראנזר פאר וועט געזעען ווערן פון א ספעציעלער 30 פוס באלקאני מיט'ן צוועק צו פארווייזן די געסט. אין בייס־מענט וועט זיין א ספעציעלע לוידים רעסט רום. פאר דעם בענעפיט פון די אנגעשטעל־טע וועלן געבויט ווערן שאוער בעדער און וואש־רומס.

די מיילכיקס וועט איינגענומען ווערן אין א גרויסער רעסטוראנט רום, 32 פוס ביי 50 פוס, וועט זיין פאסטערזירט מיט דער הילף פון דעם כאמע וויסנשאפטלאכן פראצעס, און נאכדעם וועט עס אויסגעגע־שטעלט ווערן אין רעפרידזשיריטינג רומס וואו עס וועט געהאלטן ווערן איבער א נאכט, איידער עס ווערט צוגעשטעלט איי־דערפרי צו די קאסטאמערס.

דייוויס דיירי לימיטעד, וועט אויך האבן איר איינענע פוטער און איידקרים, וועלן דער פלענע וועט זיין פארטיק. עס וועט אויך געבויט ווערן א גרויסע רום צו סטא־רדזשן אייער.

עס וועלן דערווארטעט, אז די געביידע וועט זיין פארטיק אין פינף וואכן. א. וו. הייס און קאמפאני, לימיטעד, פון סאס־קאטון, זיינען די קאנטראקטארס.

עדמאָנטאָן

Darling's Drug Stores
LIMITED
אלבערטאס גרעסטע
דראגיסטן
וועלן זיין צופרידן צוצושטעלן אייערע פארערונגען
אין
פרעסקריפשאנס
טואלעט ארטיקלען
דראגס
נומער 3 סטאר
JASPER AT 102ND STREET
נומער 4 סטאר
10137 101ST STREET
PHONE 1633 or 4777
EDMONTON, ALTA.

מצבות
אונזערע עקספערטן וועלן דעזיינען מצבות און מאנומענטן לויט אייערע איינענע באשרייבונגען. אונזערע פרייז זען זיינען זייער מעסיקע.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE CO.
Limited
10702-101st ST. EDMONTON

אין דער פעסטונג פון מונקאטשער צדיק

(שלום פון זייט 2)

טיש. וועגן דעם דרויב פון דעם קרבן חטאת, וואס מען האט באדארפט טובל'ן אין וואסער — און ער צעבליפעט זיך טיפ הייסע טרערן, ווען עס פאלט אים איין דער רעיון, אז די גאנצע אידישע אר־מה איז אפשר געגליכן נעבאך צו אט דעם "דרויב" און אז מען דארף זיך דערפאר טאקע טובל'ען און תשובה טאן, אמן . . .

נאך דעם דאזיקן "הייליקן דרויב" — טיילט ער פיצלאך שירים פון דער זור־עדלאכער פיש, וואס זיינען געבליבן אויף זיין טעלער — און דערנאך ערשט האט ער מיר געגעבן שלום און מיך מכבד געווען מיט א גלעזל בראנפן. דערמיט האט זיך געענדיקט מיין "אודיענץ" ביים מונקאטשער רבי'ן, מיט וועלכער חסידים האבן מיך שטארק מקנא געווען.

גונג אין קול:

— דאס האב איך דאן געזאגט . . . דו אבער האסט מיר דאן גאנץ אנדערע נארישקייטן געזאגט . . . אז דו וועסט מיך ליבן אייביק, אייביק . . . אז דו קאנסט אן מיר ניט לעבן . . . דו גע־דייגקסט ? . . .

דאקטאר עפשטיין האט זיך צע־לאכט:

— אמת, איך עגדייגנ ! . . .

— ווען דו גרייגנקסט עס, בין איך צופרידן — האט מאשא . זיך אָפּגערופן מיט א ליכטיקן שמייכל אין די בלוים אויגן און זי האט פאר'גנב'עט א קוק געטאן אויף ליזאן, אקוראט ווי זי וואלט זאגן: "די הערסט ? . . . דיין פילא־זאפיע איז דא ארויסגעוואָרפן ! . . ."

— די זאך איז די — האט אין א א ווייל ארום זיך אָפּגערופן ליזא — מיר רייזן וועגן צוויי באזונדערע פראַ־גען. די, מאשא, הערסט וועגן א געפיל וואס אין זאך פאראן, און איך רייד וועגן א געפיל, וואס אין שוין מער ניט־טא . . . נאטירלאך, איך בין מיט דיר אויף איינפארשטאנען, אז ווען מאן און פרוי ליבן זיך, דארפן זיי זיך ניט צע־שיידן . . . אבער ווי אין דער דין, וועגן איינער פון זיי האט אויפגעהערט צו ליי־בען, צי ער האט זיך זאך פארליבט אין אן אנדערע ? . . . ווי זאגן זיי דאן האנדלען ? . . . אין נאך עפעס: האט ווירקלאך דער מאן דאס איינגעטון רעכט אויף דעם קערפער פון זיין פרוי אדער זי אויף דעם קערפער פון איר מאן, אקו־ראט ווי א קצב אויף דעם פלייש פון דער בהמה, וואס ער האט געקויפט ?... אט וועגן דעם האבן מיר פריער גערעדט...

— ווייסטו וואס, ליזא — האט זיך מאשא א כאפ געטאן — לאז מיך גאר צופרידן מיט דיינע רעבאטעס ! — דו פיר זיך ווי דו דיינקסט אס ריכטיקסטן, און איך וועל זיך פירן, ווי איך דיינק אמבעסטן . . . פארפאלן, איך בין שוין פאר דיינע אידייען פארלארן !. . . וואס קאן איך מיר העלפן, אז דער קאנסער־וואטיווער גייסט האט זיך אריינגעכאפט אין מיין מוח ! . . . אסתר — האט זיך א קער געטאן צו איר שוועסטער — עס ווערט שוין שפעט . . . אויב דו ווילסט קומען א הוט, טא קום גלייך.

— איך גיי ! — האט אסתר געענט־פערט און איז שנעל ארויס פון צימער.

— ברייגנג מיין מאנטל און הוט אויך — האט איר מאשא נאכגעשריען.

(פארטזעצונג — טעמט)

פאר 77 יאָר

גוטגעהייסן
פון די מוטערס פון
קאנאדע

אייער מוטער'ס מוטער האט גע־נעבן אירע קינדער ק ר י ס ט י ' ס אדראורוטס, האנאדער ארייגעלע א ר ר א ו ר ו ט ביסקוויטס גע־באקן אין קאנאדע פון קריסטי'ס זינט 1853. עס איז ניטא קיין בעסערע זאך פאר אייערע קינ־דער.

Christie's Arrowroots

קריסטי'ס ארראורוטס

אויף פרעמדע וועגן

א שפאנענדער ראמאן פון די ליידן און קאמף פון דעם אידישן וואנדערער

פון דר. ל. ב—ן

(פארטזעצונג)

— ניט דו — האט מאשא געענט־פערט מיט אן איינגעהאלטענעם שמייכל — דו גלויבסט נאך איצט אויך אין דער טעאריע פון "וואריעטי" און ניט אין דער טעאריע אליין . . .

— איז דאס שלעכט ? — האט ער אויפגערעכאפט מיט א שטיפערישער מינע.

ווי פאר וועמען . . . — האט זי גע־ענטפערט שוין ערנסט.

— אייפערזיכטיק, מיין ווייבעלע ?

— האט ער אין דער שטיל און מיט א פאר'גנב'עטן קול געפרעגט, פיהלנדיק זיך אזוי גוט און אנגענעם פון דעם דאזיקן געראנג.

— אוי, גיין שוין ! — הא טזי מיט אומגעדולד אויסגעשריען און האט זיך אויפגעהויבן פון איר ארט: — אייפער־זיכטיק . . . עס איז דא צו וועמען !

דאקטאר עפשטיין האט זיך פרייליך צעלאכט.

— איך גלויב ניט אז מאשא זאל זיין אייפערזיכטיק — האט זיך אריינגע־מישט ליזא מיט לייכטער אירגאנע אין איר קול.

מאשא האט פארשטאנען איר איראָ־ניע און, פארשטיקנדיק אין זיך די באליידיקונג, האט זי מיט א געמאכטער פרייליכקייט געזאגט:

— אך ליזא, אומשטיינס געזאגט, צו וועמען איך קאן זיין אייפערזיכטיק ?... ווען מיין מאן וואלט זיך כאטש גע־טראפן מיט שיינע פרויען.

— דאס האט זי אויסגעשאָן אין מיר ! . . . — האט זיך ליזא צעלאכט, און אקוראט ווי זי וואלט מאשא'ן גע־וואלט איבערצייגן אין איר שיינקייט, האט זי זיך א הויב געטאן פון שאקל שטול אין איר נאנצן הויכן וואוקס, א שאר־קעל געטאן מיט די רויטע האר אויפ'ן קאפ, און, א צ'ר־טאעגדיק זיך ליידנ־שאפטלאך מיט דער שאנקער טאליע, און אויסשטעלנדיק אין פאראויס איר הויכע ביוסט, האט זי צוגעלייגט, קוקנדיק אויף מאשא'ן מיט אירע קעשיע אויגן:

— ווי שעמט איר זיך ניט גאר צו ריידן פון דעם ! די אייפערזוכט איז א צייכן פון שקראפעריי. די אמת'ע פרייע פרוי איז קיינמאל ניט אייפערזיכטיק.

— בין איך דאך טאקע אן אמת'ע פרייע פרוי, ווען איך בין ניט אייפערזיכ־טיק ? — האט מאשא זיך אפגערופן מיט אן אנגענעמענעם שמייכל.

דאקטאר עפשטיין האט זיך אויפגעהויבן פון ארט און, צוגיינדיק צו מאשא'ן, האט ער איר א זאג געטאן אויפ'ן אויר־ער.

— נו, און צו ליזבא עטלכערג ? —

— איך שייגק איר דיר אינגאנצן אוועק ! — האט זי געענטפערט, און אזוי ווי ער האט בשעת מעשה געקוקט אויף איר מיט א קאמישער מינע, האט זי ניט אויסגעהאלטן און זיך צעלאכט אויפ־קול.

— נו, וואס איז געווארן פון אייער דעבאטע ? — האט זיך פרוגלונג אָפּגע־רופן אסתר מיט א פארשעמטער מינע אויף איר יונגן נאך כמעט קינדערשן פנים, קוקנדיק אויף ליזא'ן מיט גרויסן דרך ארץ.

— וואס זאל בלייבן ? — האט ליזא געענטפערט — אייער שוועסטער גלויבט שוין ניט מער אין דעם, אין וואס זי האט אמאל געגלויבט.

— מען ווערט עלטער, ווערט מען קלי־גער — האט מאשא אריינגעוואָרפן.

— דו מיינסט קינדערשער, מאשע — האט ליזא אונטערגעכאפט.

— אין קינדערשער אויף, דאס מיינט ריינער . . .

— אי, אי, ריינער ! — האט זיך ליזא צעלאכט — אן דעם האב איך גאר פארגעסן ! . . . עס לעבע די מאראל . .

— אט אזוי, קינדערלאך — האט זיך דאקטאר עפשטיין פרייליך אריינגע־מישט — שנעלט זיך, שנעלט זיך אייר־נער דער אנדערער אזוי גוט אז דו גע־זער . . . ווען וואס איינגטלאך, איז ביי אייך די דעבאטע ? . . .

— מאשא גרויבט שוין ניט־אין פריי־ער ליבע — האט ליזא געזאגט.

— פרייע ליבע איז זייער אן אנגענע־מענער אידעאל . . . מאשא פארשטייט וואס עס איז אנגענעם ! — האט דאקטאר עפשטיין געזאגט מיט א קאמישן טאן.

דאקטאר, ווארום מאכט איר שפאס ? — האט אסתר זיך א כאפ געטאן מיט הויץ — קיין פרייע ליבע איז ניטא, קאן ניט זיין ! . . . אין די ווערטער "פרייע ליבע" גופא ליגט שוין אן אומזיניקער ווידערשפרוך, אקוראט ווי מען זאל זאָ־גען: "הייסער אייז" . . . אז מען ליבט א מענשן, איז דאס געפיל שוין ניט פריי, ראן איז דאס העכסטע גליק אין דעם געפיל פון פארשקלאפונג צו דעם מענשן, וואס מען ליבט. און א פאר־שקלאפטעס געפיל איז, דאכט זיך, ניט קיין פרייעס.

— נאנץ לאגיש ! — האט אונטערגע־כאפט דאקטאר עפשטיין און עס איז אים שווער געווען צו פארשטיין, צי ער מיינט עס ערנסט, צו ער שפאסט.

— און דאך האט איר אויך געהייראט פריי ? — האט אסתר שוין געזאגט.

— פריי הייראטן איז ניט קיין פרייע ליבע — האט מאשא געענטפערט — מען קאן הייראטן פריי, אן די רעליגיע־זע און אנדערע צערעמאניעס, און דאך ליבן איבערגעבן אין טריי . . .

— פונדעסטוועגן — האט זיך אָפּגע־רופן דאקטאר עפשטיין, דערמאנענדיק זיך פלוצלונג אין ליובא'ן: — פונדעסט־וועגן האבן מיר ראן אויף גערעדט, בש־עת מיר זיינען זיך צעגעפעגקומען, אז די ליבע דארף זיין פריי, ווי א פויגל . . . . אז כל זמן מען ליבט איינער דעם אנ־דערן, דארף מען לעבן צוזאמען. האט איר מיצער פון אונז ביידן אויפגעהערט צו ליבן, מוז מען זיך צוגיין . . .

מאשא'ן האט ווי געטאן, ווארום ער באנוצט דאס ווארט "צענויפגעקומען" אנשטאט "חתונה געהאט", און זי האט געענטפערט מיט פארשטיקטער אויפרע־גונג אין קול:

— דאס האב איך דאן געזאגט . . . דו אבער האסט מיר דאן גאנץ אנדערע נארישקייטן געזאגט . . . אז דו וועסט מיך ליבן אייביק, אייביק . . . אז דו קאנסט אן מיר ניט לעבן . . . דו גע־דייגקסט ? . . .

דאקטאר עפשטיין האט זיך צע־לאכט:

— אמת, איך עגדייגנ ! . . .

— ווען דו גרייגנקסט עס, בין איך צופרידן — האט מאשא . זיך אָפּגערופן מיט א ליכטיקן שמייכל אין די בלוים אויגן און זי האט פאר'גנב'עט א קוק געטאן אויף ליזאן, אקוראט ווי זי וואלט זאגן: "די הערסט ? . . . דיין פילא־זאפיע איז דא ארויסגעוואָרפן ! . . ."

— די זאך איז די — האט איז א א ווייל ארום זיך אָפּגערופן ליזא — מיר רייזן וועגן צוויי באזונדערע פראַ־גען. די, מאשא, הערסט וועגן א געפיל וואס אין זאך פאראן, און איך רייד וועגן א געפיל, וואס אין שוין מער ניט־טא . . . נאטירלאך, איך בין מיט דיר אויף איינפארשטאנען, אז ווען מאן און פרוי ליבן זיך, דארפן זיי זיך ניט צע־שיידן . . . אבער ווי אין דער דין, וועגן איינער פון זיי האט אויפגעהערט צו ליי־בען, צי ער האט זיך זאך פארליבט אין אן אנדערע ? . . . ווי זאגן זיי דאן האנדלען ? . . . אין נאך עפעס: האט ווירקלאך דער מאן דאס איינגטון רעכט אויף דעם קערפער פון זיין פרוי אדער זי אויף דעם קערפער פון איר מאן, אקו־ראט ווי א קצב אויף דעם פלייש פון דער בהמה, וואס ער האט געקויפט ?... אט וועגן דעם האבן מיר פריער גערעדט...

— ווייסטו וואס, ליזא — האט זיך מאשא א כאפ געטאן — לאז מיך גאר צופרידן מיט דיינע רעבאטעס ! — דו פיר זיך ווי דו דיינקסט אס ריכטיקסטן, און איך וועל זיך פירן, ווי איך דיינק אמבעסטן . . . פארפאלן, איך בין שוין פאר דיינע אידייען פארלארן !. . . וואס קאן איך מיר העלפן, אז דער קאנסער־וואטיווער גייסט האט זיך אריינגעכאפט אין מיין מוח ! . . . אסתר — האט זיך א קער געטאן צו איר שוועסטער — עס ווערט שוין שפעט . . . אויב דו ווילסט קומען א הוט, טא קום גלייך.

— איך גיי ! — האט אסתר געענט־פערט און איז שנעל ארויס פון צימער.

— ברייגנג מיין מאנטל און הוט אויך — האט איר מאשא נאכגעשריען.

(פארטזעצונג — טעמט)

אויסגעשפּעטע כחות

ווען די נערוון ווערן אויסגעשפּילט

עס איז א געוויינלאכע זאך צו זיין פיר נאך א טאג ארבעט אבער איר רוט און שלאפט און איר זיים גרייט מיט נייער ענערגיע און קראפט פאר נאך א טאג ארבעט.

אבער ווען איר זיים אין פארלויף פון דער נאכט אומרואיג און איר שטייט אויף מיד און פארמאטערט און איר באנגענט מיט שרעק דעם נייעם טאג, איז צייט צו נעמען "סטאק" פון איי־ער געזונט.

צי עס איז א רעזולטאט פון דעם איבערפלוס אין פארלוסט פון נערוון ענערגיע, אדער צוליב זארג, אדער קראנקהייט וואס פאטערט אויס אייר ער נערוון סיסטעם וואס הויבט אז צו באנגרעסירן. איז עס די העכסטע צייט צו באקומען דעם אויס־בוי פראצעס וואס ווערט עטאבליירט דורך דעם נעכרויך פון דר. טשייסעס "נערוו פוד".

Dr. Chase's Nerve Food

דער בעסטער פאר דעם אויסבוי פון דעם בלוט און נערוון.

סאסקאטון

פרישע, קילע לינען פאר אייער בעט

אין דא עפעס אויזנס וואס העלפט איינעם צו האבן א גוטע נאכט רו אין דעם הייסן וועטער. ווי פרישע, ריינע, קילע בעט לינען ? און עס איז פונקט דער סארט לינען וואס מיר קאנען אייך געבן אויב איר שיקט אייער וועש צו אונז. — לר־נען געוואשן און געשווייגקט אין שטראמען פון ריינסטער רעגנווא־סער — לינען געפרעסט גלאט און ווייך.

Modern Laundry Ltd.
PHONE 4779 SASKATOON

נוצט
DAVIS
מילך, פוטער, קרים אָדער פוטערמילך
פּראָדוצירט אונטער די סאמע סאַ־ניטארישע קאָנדיציעס פון געלייר־סענסטע סטארעס און טובערקולאר אויסגעפּרואוועטע בהמות.
אויב אונזער דריוווער קומט ניט צו אייך
Phone
DAVIS DAIRY LTD.
79464

פאלם דיירים לימיטעד
דיסטריביוטארן פון
ריינער — פרישער — אפעטיזירנדער
מילך
פאלם פוער
פונקט אזוי גוט ווי אלע אנדערע פאלם דיירי פּראָדוקטן
צוגעשטעלט צו אייער היים יעדן טאג.
טעלעפאָן 3832 _ 3175
Palm Dairies Limited
SASKATOON, SASK.

איר קאָנט קריגן אייער לאונדרי געוואשן ביי יעדער פון אונזער באדינונג דורך בלויז אָפּרופן 2093. קאָנטרי פונקטן קאָ־נען דאס שיקן ביי מעיל אדער עקספּרעס און אדרעס וועלן פונקטלאך אטענדעט ווערן.
CHRISTIE LAUNDRY
Phone 2093 Saskatoon, Sask.

סאסקאטונער פיינסטע
פאָטאָגראפישע סטודיאָ
טהאמס סטודיאָ
לאדט אייך אין צו באטראכטן אירע פיינע אויסשטאטונגען און פולשטענ־דיקע איינריכטונג צו מאכן הויך־קלאַ־סיקע אדרעסע אין פארטרעטן אדער גרופּ־בילדער.
THAMS STUDIO
154-2ND AVE. SO. SASKATOON
PHONE 6631

זעט אונז צו ערשט
ווען איר קויפט לאָמבער און בילדינג מאטעריאלן
גרויסע און קאָמפּליט סטאקס
קוואליטעט און פרייזן אומבערטרעפלאך
באקומט אונזערע נייע פּלאן בוכער און פרייז ליסטן — איר וועט זיין אי־ בערראשט ווען איר וועט אויסגעפינען ווי אזוי מיר קאנען אייך העלפן צו שפּאָרן געלט
אבסאָלוטע צופרידנהייט גאראנטירט
C.H. WENTZ LUMBER COMPANY LIMITED
City Yard Phone 6131
Nutana Yard Phone 97 558

זאָגט עס מיט בלומען
בלומען זיינען די אידעאלע מתנה — פאר געבורטסטעג, חתונות אדער יעדער פאסירונג וואס מען דארף באגריסן, ווי אויך פאר יעדן סארט אויסדרוק פון מיטלייד און סענטימענט.
Hill's Nursery
103-23RD STREET E.
SASKATOON
Phones 2345
97 147

קליידער מאכן דעם מענשן
דער דערפאלגרייכער מאן, קאן שטענדיק אויסגעקליבן ווערן אן אונטערשייד וואו ער איז. ריינקייט איז שטענדיק וויכטיק און עס איז דא בלויז איין מיטל צו אנהאלטן דאס, און דאס איז דורך א הענל־מעסיקן סיסטעם פון דריי קליינינג. לאוט אונז אכטונג געבן אויף אי־ערע פאדערונגען. מיר זיינען זיכער אז איר וועט זיין צופרידן.
Phone 5044
Belgian
DRY CLEANERS
DYERS & FURRIERS Ltd
123-20TH ST. W. - SASKATOON

לאָמבער און בילדער'ס סופּלאַיס קוילן און האלץ
אפשאצונגען מיט פארגעזיכן געגעבן אויף ריפּעיר ארבעט אדער אויף נייע געביידעס
מיר האלטן א פולשטענדיקן סטאק פון לאמבער און בילדערס סופּלייס.
טעלעפאָנירט 3456 אָדער 4454
THE MONARCH LUMBER CO. LTD.
AVE. L. & 20TH STREET - SASKATOON, SASK.

The Freeman Co. Ltd.
אלבערטא דיסטריביוטארן
האָרסאָן "גרעיט 8"
עסעקס "די טשעלענדזשער"
צוויי בוכשטאבלאך נייע קארס
גרעסערע באקוועמלאכקייט
מער אויסגעצייכנטקייט
מער קראפט — ווייניקער פיועל
אויף דער אויסשטעלונג
Edmonton 9906-107th Ave. Phone 1972
Calgary 107- 6th Ave. E. Phone M 3236

פאר א בעסערן סארט שיך ריפּיירינג
KENWARD'S
SHOE REPAIR SHOP
טעלעפאָן 4265
10045-101A Ave. Edmonton, Alta.

סאסקאטון — איפּמערקזאם — עדמאנטאן
מר. מעקס ד. פרידמאן
אין דער פארעפאנדענץ און פארטרעטער פאר "דאס אידישע וואָרט" אין אייער שטאט און אומגעגנט.
מיר בעטן אלע סעקרעטארן פון די מאסקאטונער ארגאניזאציעס צו איבער־געבן די נייעסן אין באריכטן פון זייערע ארגאניזאציעס צו מר. מ. ד. פרידמאן שרייבט אדער טעלעפאָנירט צו אים
3320 אָדער 3080

עדמאָנטאָן — עדמאָנטאָן
סטודענטן!
אויב איר זייט פארגעזעלשאפטלעכט צו פארדינען אן עקסטרא איינקומען פאר א טייל פון אייער צייט, אין אייער שטאט, דורך דערפרעגנטירן אונז אין פאקויפן אדווערטייזמענטס ווי אויך דאס אויפזיכט איבער די סוב־סקריפּשאנס, וועלן מיר זיין צופרידן צו הערן פון אייך.
שרייבט צו "דאס אידישע וואָרט", אדווערטייזינג דעפּארטמענט.